



BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas
Consumer
Products
Services UK Ltd
31 Kingsland
Grange
Woolston
Warrington
Cheshire
WA1 4RW

TEST REPORT

Report Reference: TR5216/206700

Submitted By: Gabriel A/S, Hjulmagervej 55, Aalborg, DK-9000, Denmark
F.A.O: Bente Ellingsoe

Order Date: 27th February 2018

Order No: None Given

Date of Receipt: 27th February 2018

Items Tested: Cura
Colour: 61168
Style No: Art. 2480
End Use: None Given
Claimed: 98% Post-consumer Recycled Polyester, 2% Polyester

Specifications: Tests as per BS 14465: 2003

TEST	METHOD	PASS	FAIL
Fastness to Washing	BS EN ISO 105-C06:2010 - C2S @ 60°C	See Results	
Fastness to Dry Cleaning	BS EN ISO 105-D01:2010	See Results	
Fastness to Rubbing	BS EN ISO 105-X12:2016	See Results	
Fastness to Light	BS EN ISO 105-BO2:2014-BS7 – Method 2	See Results	
Seam Slippage – Upholstery	BS EN ISO 13936-2:2004	See Results	
Determination of Elasticity – 27.5N Load	BS EN 14704-1:2005	See Results	
Tensile Strength of Fabrics. Strip Method.	BS EN ISO 13934-1:2013	See Results	
Tear Strength - Elmendorf	BS EN ISO 13937-1:2000	See Results	
Dimensional Stability to Washing	BS EN ISO 6330 : 2012 6M @ 60°C Flat Dry	See Results	
Flammability	EN ISO 1021-1 & 2 :2014 \$	See Results	
\$ Sub-contracted Test			

Results: As detailed in this report

Observations: Results taken from test report number 204202

Authorised By: C. Clarke

Issue Date: 8th March 2018

TEST REPORT

Report Reference: TR5216/206700

Items Tested:

Cura

Colour: 61168

Style No: Art. 2480

End Use: None Given

Claimed: 98% Post-consumer Recycled Polyester, 2% Polyester

Date of Receipt: 27th February 2018

Date of Test: 27th February 2018

Test Specification: As listed on previous page

Deviations: None

Colours Assessed: A=61168									
TEST	Colour	RESULTS							REQUIREMENTS
		C.I.S.	STAINING					Wool	
			Acetate	Cotton	Nylon	Polyester	Acrylic		
Fastness to Washing	A	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	None Specified
Fastness to Dry Cleaning	A	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	None Specified
Fastness to Rubbing	A	-	Dry			Wet		None Specified	
			4/5			4/5			
Fastness to Light	A	BS7 @ GS4 =>BS7							None Specified

C.I.S = Change In Shade

C. Clarke
Softlines Assistant Manager

TEST REPORT

Report Reference: TR5216/206700

Items Tested:

Cura

Colour: 61168

Style No: Art. 2480

End Use: None Given

Claimed: 98% Post-consumer Recycled Polyester, 2% Polyester

Date of Receipt: 27th February 2018

Date of Test: 27th February 2018

Test Specification: As listed on previous page

Deviations: None

TEST	RESULT	REQUIREMENTS	°C	%RH
Seam Slippage – Upholstery	Warp Slippage: 2.5 mm seam opening @ 180 N Weft Slippage: 3.0 mm seam opening @ 180 N	None Specified	20°C (+/- 2°C)	65% RH (+/- 4%)
Determination of Elasticity – 27.5 N Load	Residual Extension After 1 Minute Warp: 0.0 % Weft: 0.0 % Residual Extension After 30 Minutes Warp: 0.0 % Weft: 0.0 % Extension at 27.5 N Warp: 8.5% Weft: 5.9%	None Specified	20°C (+/- 2°C)	65% RH (+/- 4%)
Tensile Strength of Fabrics. Strip Method	Warp: 1769.0 N Weft: 1551.0 N	None Specified	20°C (+/- 2°C)	65% RH (+/- 4%)
Tear Strength - Elmendorf	Warp: Result of 3: >64 N Weft: Result of 3: >64 N	None Specified	20°C (+/- 2°C)	65% RH (+/- 4%)
Dimensional Stability to Washing	Warp: -0.3 % Weft: -0.7 %	None Specified	20°C (+/- 2°C)	65% RH (+/- 4%)

C. Clarke
Softlines Assistant Manager

TEST REPORT

Report Reference: TR5216/206700

Items Tested:

Cura

Colour: 61168

Style No: Art. 2480

End Use: None Given

Claimed: 98% Post-consumer Recycled Polyester, 2% Polyester

Date of Receipt: 27th February 2018

Date of Test: 27th February 2018

Test Specification: As listed on previous page

Deviations: None

Test Results

Test Results –

Ignition source Smouldering Cigarette

Criteria of ignition	Cigarette 1	Cigarette 2
Progressive smouldering ignition Clause 3.1a – test assembly displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue.	No	No
Clause 3.1b – test assembly that smoulders until it is largely consumed	No	No
Clause 3.1c – test assembly that smoulders to the extremities within the test duration	No	No
Clause 3.1d – test assembly that smoulders after one hour from application of the ignition source	No	No
Clause 3.1e – test assembly on final examination shows evidence of progressive smouldering	No	No
Flaming Ignition Occurrence of flames initiated by a smouldering source	No	No
Ignition occurring	Non – Ignition	Non - Ignition

TEST REPORT

Report Reference: TR5216/206700

Items Tested:

Cura

Colour: 61168

Style No: Art. 2480

End Use: None Given

Claimed: 98% Post-consumer Recycled Polyester, 2% Polyester

Date of Receipt: 27th February 2018

Date of Test: 27th February 2018

Test Specification: As listed on previous page

Deviations: None

Test Results

Ignition source Match Flame

Criteria of ignition	Match Flame 1	Match Flame 2
Progressive smouldering ignition Clause 3.1a – test assembly displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue.	No	No
Clause 3.1b – test assembly that smoulders until it is largely consumed	No	No
Clause 3.1c – test assembly that smoulders to the extremities within the test duration	No	No
Clause 3.1d – test assembly that smoulders after one hour from application of the ignition source	No	No
Clause 3.1e – test assembly on final examination shows evidence of progressive smouldering	No	No
Flaming Ignition Clause 3.2a – Test assembly displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue	No	No
Clause 3.2b – Test assembly burns until it is essentially consumed	No	No
Clause 3.2c – Flame reaches the lower margin, either side or passed through the full thickness	No	No
Clause 3.2d – Flaming continues for more than 120 seconds after removal of burner tube	No	No
Ignition occurring	Non – Ignition	Non - Ignition

The test specimen was tested over Combustion modified foam (CMHR) with a density of 35kg/m³.

The above test results relate only to the ignitability of the combination of materials under particular conditions of test; they are not intended as a means of assessing the full fire hazard of the materials in use.

C. Clarke
Softlines Assistant Manager



Tests marked 'Not UKAS Accredited' in this report are not included in the UKAS schedule for this laboratory. Opinions and interpretations expressed herein are outside the scope of the UKAS Accreditation. Where the results of a test fall close to the requirement, either above or below, compliance with the specification may be affected by the uncertainty of measurement of the test. In those circumstances, the laboratory can be contacted for further information.

The information contained within any report is based on current BVCPS UK Ltd knowledge and is given without guarantee. A satisfactory test report in no way implies that the product so tested is approved by BVCPS UK Ltd, UKAS or other body.

A report is a confidential document to the person or firm to whom it is issued and it will be strictly treated as such by BVCPS UK Ltd. It may not be reproduced either in its entirety or in part and may not be used for advertising. The person or firm to whom the report is issued may however show it or send it, or a certified copy thereof prepared by BVCPS UK Ltd, for the information of his customer, supplier or other persons directly concerned. BVCPS UK Ltd will not, without the written consent of the person or firm, enter into any discussion or correspondence with any third party concerning the contents of the report. In the event of the improper use of a report, BVCPS UK Ltd reserves the right to withdraw it or adopt any other remedy which may be appropriate.

Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the report issued shall not form the basis of, or instrument for, any legal liability against BVCPS UK Ltd and applies specifically to the sample(s) tested and not necessarily to the bulk.

**Bureau Veritas Consumer Products Services UK Ltd, Registered in England & Wales, Company Number: 00852439
Registered Office: 31 Kingsland Grange, Woolston, Warrington, Cheshire, WA1 4RW**

BANDYMŲ ATASKAITA

Ataskaitos nuoroda: TR5216/206700

Pateikė: Gabriel A/S, Hjulmagervej 55, Aalborg, DK-9000, Danija
F.A.O: Bente Ellingsoe

Užsakymo data: 2018 m. vasario 27 d.

Užsakymo Nr: nenurodyta

Gavimo data: 2018 m. vasario 27 d.

Išbandyti elementai: Cura
Spalva: 61168
Stilius Nr.: Art. 2480
Galutinis naudojimas: nenurodyta
Teigiama: 98 % perdirbtas poliesteris, 2 % poliesteris

Specifikacijos: Bandymai pagal BS 14465: 2003



BUREAU
VERITAS

Bureau Veritas
Consumer
Products
Services UK Ltd
31 Kingsland
Grange
Woolston
Warrington
Cheshire
WA1 4RW

BANDYMAS	METODAS	IŠLAIKĖ	NEIŠLAIKĖ
Atsparumas skalbimui	BS EN ISO 105-C06:2010 – C2S esant 60 °C		
Atsparumas sausam valymui	BS EN ISO 105-D01:2010	Žr. rezultatus	
Atsparumas trynimui	BS EN ISO 105-X12:2016	Žr. rezultatus	
Atsparumas šviesai	BS EN ISO 105-BO2:2014-BS7 – 2 metodas	Žr. rezultatus	
Siūlių poslinkis – apmušalai	BS EN ISO 13936-2:2004	Žr. rezultatus	
Elastingumo nustatymas – 27,5N apkrova	BS EN 14704-1:2005	Žr. rezultatus	
Audinių atsparumas tempimui. Juostelės metodas.	BS EN ISO 13934-1:2013	Žr. rezultatus	
Atsparumas plėšimui – „Elmendorf“	BS EN ISO 13937-1:2000	Žr. rezultatus	
Matmenų stabilumas skalbiant	BS EN ISO 6330 : 2012 6 M esant 60 °C plokščias sausas	Žr. rezultatus	
Degumas	EN ISO 1021-1 & 2 :2014 \$	Žr. rezultatus	
\$ Bandymas pagal subrangos sutartį			

Rezultatai: Kaip išsamiai aprašyta šioje ataskaitoje

Pastebėjimai: Rezultatai paimti iš bandymo ataskaitos Nr. 204202

Igaliojo: C. Clarke

Išdavimo data: 2018 m. kovo 8 d.



BANDYMŲ ATASKAITA

Ataskaitos nuoroda: TR5216/206700

Išbandyti elementai: Cura

Spalva: 61168

Stilius Nr.: Art. 2480

Galutinis naudojimas: nenurodyta

Teigiama: 98 % perdirbtas poliesteris, 2 % poliesteris

Gavimo data: 2018 m. vasario 27 d.

Bandymo data: 2018 m. vasario 27 d.

Bandymo specifikacija: Kaip nurodyta ankstesniame puslapyje

Nukrypimai: Nėra

Ivertintos spalvos: A=61168

BANDYMAS	Spalva	REZULTATAI							REIKALAVIMAI
		C.I.S.	DAŽYMAS						
			Acetatas	Medvilnė	Nailonas	Poliesteris	Akrilas	Vilna	
Atsparumas skalbimui	A	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	Nenurodyta
Atsparumas sausam valymui	A	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	Nenurodyta
Atsparumas trynimui	A	-	Sausas			Šlapias		4/5	Nenurodyta
			4/5			4/5			
Atsparumas šviesai	A	BS7 esant GS4 =>BS7							Nenurodyta

C.I.S = pokytis šešėlyje

/parašas/

C. Clarke

„Softlines“ vadovo padėjėjas



BANDYMŲ ATASKAITA

Ataskaitos nuoroda: TR5216/206700

Išbandyti elementai: Cura

Spalva: 61168

Stilius Nr.: Art. 2480

Galutinis naudojimas: nenurodyta

Teigiama: 98 % perdirbtas poliesteris, 2 % poliesteris

Gavimo data: 2018 m. vasario 27 d.

Bandymo data: 2018 m. vasario 27 d.

Bandymo specifikacija: Kaip nurodyta ankstesniame puslapyje

Nukrypimai: Nėra

BANDYMAS	REZULTATAS	REIKALAVIMAI	° C	%RH
Siūlių poslinkis – apmušalai	Metmenų poslinkis: 2,5 mm siūlės atsivėrimas esant 180 N Ataudų poslinkis: 3,0 mm siūlės atidarymas @ 180 N	Nenurodyta	20 °C (+/- 2 °C)	65 % RH (+/- 4 %)
Elastingumo nustatymas – 27,5 N apkrova	Likęs pailgėjimas po 1 minutės Metmenys: 0,0 % Ataudai: 0,0 % Likęs pailgėjimas po 30 minučių Metmenys: 0,0 % Ataudai: 0,0 % Pailgėjimas esant 27,5 N Metmenys: 8,5 % Ataudai: 5,9 %	Nenurodyta	20 °C (+/- 2 °C)	65 % RH (+/- 4 %)
Audinių atsparumas tempimui. Juostelės metodas	Metmenys: 1769,0 N Ataudai: 1551,0 N	Nenurodyta	20 °C (+/- 2 °C)	65 % RH (+/- 4 %)
Atsparumas plėšimui – „Elmendorf“	Metmenys: 3 rezultatas: > 64 N Ataudai: 3 rezultatas: > 64 N	Nenurodyta	20 °C (+/- 2 °C)	65 % RH (+/- 4 %)
Matmenų stabilumas skalbiant	Metmenys: -0,3 % Ataudai: -0,7 %	Nenurodyta	20°C (+/- 2°C)	65% RH (+/- 4%)

/parašas/

C. Clarke

„offlines“ vadovo padėjėjas



BANDYMŲ ATASKAITA

Ataskaitos nuoroda: TR5216/206700

Išbandyti elementai: Cura

Spalva: 61168

Stilius Nr.: Art. 2480

Galutinis naudojimas: nenurodyta

Teigiama: 98 % perdirbtas poliesteris, 2 % poliesteris

Gavimo data: 2018 m. vasario 27 d.

Bandymo data: 2018 m. vasario 27 d.

Bandymo specifikacija: Kaip nurodyta ankstesniame puslapyje

Nukrypimai: Nėra

Test Results

Test Results –

Ignition source Smouldering Cigarette

Criteria of ignition	Cigarette 1	Cigarette 2
Progressive smouldering ignition Clause 3.1a – test assembly displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue.	No	No
Clause 3.1b – test assembly that smoulders until it is largely consumed	No	No
Clause 3.1c – test assembly that smoulders to the extremities within the test duration	No	No
Clause 3.1d – test assembly that smoulders after one hour from application of the ignition source	No	No
Clause 3.1e – test assembly on final examination shows evidence of progressive smouldering	No	No
Flaming Ignition Occurrence of flames initiated by a smouldering source	No	No
Ignition occurring	Non – Ignition	Non - Ignition



BANDYMŲ ATASKAITA

Ataskaitos nuoroda: TR5216/206700

Išbandyti elementai: Cura

Spalva: 61168

Stilius Nr.: Art. 2480

Galutinis naudojimas: Neduota

Teigiama: 98% perdirtbas poliesteris, 2% poliesteris

Čekio data: 2018 m. vasario 27 d

Bandymo data: 2018 m. vasario 27 d

Bandymo specifikacija: Kaip nurodyta ankstesniame puslapyje

Nukrypimai: Nė vienas

Test Results

Ignition source Match Flame

Criteria of ignition	Match Flame 1	Match Flame 2
Progressive smouldering ignition Clause 3.1a – test assembly displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue.	No	No
Clause 3.1b – test assembly that smoulders until it is largely consumed	No	No
Clause 3.1c – test assembly that smoulders to the extremities within the test duration	No	No
Clause 3.1d – test assembly that smoulders after one hour from application of the ignition source	No	No
Clause 3.1e – test assembly on final examination shows evidence of progressive smouldering	No	No
Flaming Ignition Clause 3.2a – Test assembly displays escalating combustion behaviour so that it is unsafe to continue	No	No
Clause 3.2b – Test assembly burns until it is essentially consumed	No	No
Clause 3.2c – Flame reaches the lower margin, either side or passed through the full thickness	No	No
Clause 3.2d – Flaming continues for more than 120 seconds after removal of burner tube	No	No
Ignition occurring	Non – Ignition	Non - Ignition

The test specimen was tested over Combustion modified foam (CMHR) with a density of 35kg/m³.

The above test results relate only to the ignitability of the combination of materials under particular conditions of test; they are not intended as a means of assessing the full fire hazard of the materials in use.



Parašas/
Clarke
Softlines“ vadovo padėjėjas



Bandymai, pažymėti šioje ataskaitoje „Ne UKAS akredituota“, neįtraukti į šios laboratorijos UKAS planą. Šiame dokumente išreikštos nuomonės ir interpretacijos nepatenka į UKAS akreditavimo sritį. Jei bandymo rezultatai yra artimi reikalavimui (viršijantys arba mažesni), atitikties specifikacijai gali turėti įtakos bandymo matavimo neapibrėžtis. Tokiomis aplinkybėmis dėl papildomos informacijos galima susisiekti su laboratorija.

Bet kurioje ataskaitoje esanti informacija yra pagrįsta dabartinėmis „BVCPS UK Ltd“ žiniomis ir pateikiama be garantijos. Patenkinama bandymo ataskaita jokių būdu nereiškia, kad taip išbandytas produktas yra patvirtintas „BVCPS UK Ltd“, UKAS ar kitos institucijos.

Ataskaita yra konfidencialus dokumentas, skirtas asmeniui ar įmonei, kuriems ji išduota, ir „BVCPS UK Ltd“ griežtai ji laikys konfidencialiu. Jos negalima atgaminti nei visos, nei iš dalies ir naudoti reklamai. Tačiau asmuo arba įmonė, kuriems pateikiama ataskaita, gali parodyti arba išsiųsti ją arba „BVCPS UK Ltd“ parengtą patvirtintą jos kopiją savo klientui, tiekėjui ar kitiems tiesiogiai susijusiems asmenims susipažinti. „BVCPS UK Ltd“, be raštiško asmens ar įmonės sutikimo, nepradės diskusijų ar susirašinėjimo su jokia trečiaja šalimi dėl ataskaitos turinio. Netinkamo ataskaitos naudojimo atveju „BVCPS UK Ltd“ pasilieka teisę ją atšaukti arba imtis bet kokių kitų tinkamų priemonių.

Mėginiai, pateikti bandymams, priimami su sąlyga, kad pateikta ataskaita nesudaro jokios teisinės atsakomybės prieš „BVCPS UK Ltd“ pagrindą ar priemonę ir taikoma konkrečiai tirtam (-iems) mėginiui (-iams), o nebūtinai dideliame kiekiui.

Bureau Veritas Consumer Products Services UK Ltd, registruota Anglijoje ir Velse, įmonės numeris: 00852439
Registruota buveinė: 31 Kingsland Grange, Woolston, Warrington, Cheshire, WA1 4RW





VERTIMO SERTIFIKATAS

SERTIFIKATO NR. 15513

2024-01-26

Mes, „Vertimų karaliai“ UAB, įmonės kodas 304255745, patvirtiname, kad atliktas vertimas yra tikslus ir atitinka vertimui pateiktą originalą. Vertimą atliko mūsų vertėjas profesionalas, kuris dirba mūsų įmonėje pagal darbo sutartį Nr. 1 ir yra kompetetingas versti toliau nurodytą kalbų kombinaciją.

Vertimas iš:

Vertėjas:

Tel. numeris:

Adresas:



Parašas

Autentiškumo patikrinimui

